

Master Lock

#5490EURD

RETRACTABLE KEY TETHER
CÂBLE RÉTRACTABLE POUR CLÉ
AUSZIEHBARES SCHLÜSSELKABEL
INTREKBARE SLEUTELKABEL

CORREA DE LLAVES RETRACTIL
CORDINO PORTACHIAVI RETRATTILE
CORRENTE RESTRÁTIL PARA CHAVE

Fig. A



Fig. B



Fig. C



Fig. D



Fig. E



Fig. F



Fig. G



Fig. H



Fig. I



Fig. J



EN - INSTRUCTIONS

Please Note: If your tether is preinstalled in the lock box, jump to #8.

Screw your wall-mount lock box to the wall using the instructions provided, prior to installing the tether.

1. Open the lock box by following the instructions provided with the lock box.
2. With the lock box lying on its back in a horizontal orientation, place the tether case in the lock box in a spot that appears to be free of interference from the door or lock mechanism. (A)
3. Close the lock box door to ensure that there is no interference that will keep the lock box from closing and locking properly. (B)
4. Re-open the lock box door, remove the tether. (C)
5. Ensure attachment surface of lock box is clean and free from dust, oils, moisture or other contaminants. (D)
6. Remove the protective cover from the adhesive on the back of the tether. (E)
7. Place the tether in the lock box in the same spot previously tested. Press firmly to secure the adhesive to the lock box. (F)
8. Let adhesive set for 3 hours after application to reach full strength.
9. Re-insert the tether in the lock box in the same spot previously tested. Press firmly to secure the adhesive to the lock box. (F)
10. Re-insert the tether in the lock box in the same spot previously tested. Press firmly to secure the adhesive to the lock box. (F)
11. Position the keys so that they do not interfere with the door, and lock. Make sure to scramble the lock box code according to the instructions for your model of lock box. (J)"

Placement details per lock box model on back.

Please find this instruction in other languages on: www.masterlock.eu

FR - INSTRUCTIONS

Remarque : si votre câble est préinstallé dans le rangement sécurisé Select Access, passez directement au point 8.

Pour les Select Access à montage mural, installez le rangement sécurisé au mur avant d'installer le câble rétractable dans le produit.

1. Ouvrez le rangement sécurisé Select Access en suivant les instructions jointes.
2. Posez le rangement sécurisé Select Access sur le dos, porte ouverte et placez le câble dans le rangement à un emplacement où il n'entravera pas la porte ou le mécanisme de verrouillage. (A)
3. Refermez la porte du Select Access pour vérifier qu'aucun obstacle n'empêche de la fermer et de la verrouiller correctement. (B)
4. Ouvrez à nouveau la porte, retirez le câble. (C)
5. Vérifiez que la surface de fixation du Select Access est propre et exempte de poussière, d'huile, d'humidité ou d'autres polluants. (D)
6. Retirez le film protecteur de l'adhésif à l'arrière du câble. (E)
7. Placez le câble dans le Select Access, au même endroit que celui testé précédemment. Assemblez immédiatement en pressant fortement. (F)
8. Laissez l'adhésif prendre pendant 3 heures après application pour qu'il atteigne sa résistance maximale.
9. Pour fixer une clé au câble, desserrez la vis à l'extrémité du câble à l'aide de la clé Allen fournie avec votre câble. (G)
10. Retirez l'extrémité du câble de la vis et faites passer le câble à travers la clé. (H)
11. Réinsérez l'extrémité du câble dans la vis et serrez la vis à l'aide de la clé Allen. (I)
12. Placez les clés de manière à ce qu'elles n'entravent pas la porte, et verrouillez.

N'oubliez pas de brouiller le code du Select Access conformément aux instructions d'utilisation de votre modèle. (J)"

Précisions sur la mise en place du câble selon le modèle de Select Access : voir au dos.

Retrouvez la notice d'utilisation en d'autres langues sur : www.masterlock.eu

DE - ANLEITUNGEN

Bitte beachten: Falls Ihr Kabel in dem Schlüsselkasten schon vorinstalliert ist, gehen Sie bitte zu Schritt Nr. 8.

Schrauben Sie vor dem Installieren des Kabels Ihren für die Wandmontage bestimmten Schlüsselkasten unter Beachtung der mitgelieferten Anleitung an die Wand.

1. Öffnen Sie den Schlüsselkasten unter Beachtung der im Lieferumfang des Schlüsselkastens enthaltenen Anleitung.
2. Legen Sie den Schlüsselkasten horizontal ausgerichtet auf seine Rückseite. Platzieren Sie das Kabelgehäuse in dem Schlüsselkasten an einer Stelle, an der es keine Behinderung des Tür- oder Verriegelungsmechanismus gibt. (A)
3. Schließen Sie den Schlüsselkasten, um sicherzustellen, dass es zu keiner Behinderung kommt, durch die der Schlüsselkasten nicht richtig schließen und verriegeln kann. (B)
4. Öffnen Sie die Tür des Schlüsselkastens erneut und entfernen Sie das Kabel. (C)
5. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des Schlüsselkastens, an der Sie die Installation vornehmen möchten, sauber und frei von Staub, Öl, Feuchtigkeit und anderen Verunreinigungen ist. (D)
6. Entfernen Sie die Schutzabdeckung von der Klebefläche an der Rückseite des Schlüsselkabels. (E)
7. Platzieren Sie das Schlüsselkabel in dem Schlüsselkasten an derselben Stelle,

die Sie zuvor getestet haben. Drücken Sie es fest an, damit die Klebestelle gut an dem Schlüsselkasten haftet. (F)

Lassen Sie die Klebeverbindung 3 Stunden lang härten, damit sie ihre volle Stärke erreicht.

8. Um einen Schlüssel oder einen Schlüsselring an dem Kabel zu befestigen, müssen Sie mithilfe des mitgelieferten Inbusschlüssels die Schraube an der Pressklemme, die dem Drahtende am nächsten liegt, lösen. (G)
 9. Entfernen Sie das Drahtende aus der Pressklemme und führen Sie den Draht durch den Schlüssel bzw. den Schlüsselring. (H)
 10. Führen Sie nun das Drahtende wieder in die Pressklemme ein und ziehen Sie mithilfe des Inbusschlüssels die Schraube fest. (I)
 11. Positionieren Sie die Schlüssel so, dass sie die Tür nicht behindern, und verriegeln Sie.
- Achten Sie darauf, die Kombinationsräder entsprechend der Anleitung Ihres Schlüsselkastenmodells zu verdrehen. (J)"
- Genauere Angaben zur Platzierung je nach Schlüsselkastenmodell befinden sich auf der Rückseite.
- Die Bedienungsanleitung finden Sie in anderen Sprachen auf: www.masterlock.eu

NL - INSTRUCTIES

Let op a.u.b.: Als uw kabel al in de sleutelkuis in gemonteerd, ga dan direct naar nr. 8.

Schroef uw wandsleutelkuis op de muur volgens de meegeleverde aanwijzingen, voordat u de kabel installeert.

1. Open de sleutelkuis volgens de aanwijzingen die met de kuis worden meegeleverd.
 2. Als de kuis op de achterkant ligt in horizontale stand, plaats dan het kabelkastje in de kuis ergens waar het de deur of het sluitmechanisme niet hindert. (A)
 3. Sluit de deur van de sleutelkuis om er zeker van te zijn dat er geen hinder bestaat voor het sluiten of de correcte vergrendeling van de kuis. (B)
 4. Open de deur van de sleutelkuis weer en haal de uittrekkabel eruit. (C)
 5. Zorg ervoor dat de ondergrond waarop de sleutelkuis wordt bevestigd schoon is en dat er geen stof, olie, vocht of andere bevulling op zit. (D)
 6. Verwijder de beschermstrip van de zelfklevende tape aan de achterkant van de kabel. (E)
 7. Breng de kabel in de sleutelkuis aan op dezelfde plaats als eerder getest. Druk er stevig op zodat de zelfklevende tape goed aan de sleutelkuis hecht. (F)
 8. Laat de kleefstrip 3 uur drogen na aanbrengen totdat hij zijn volledige kracht bereikt.
 9. Maak het uiteinde van de kabel uit de ringfitting los en haal hem door de sleutel of de sleutelring. (H)
 10. Breng de kabel weer in de ringfitting aan en draai de schroef vast met de inbussleutel. (I)
 11. Plaats de sleutels zo dat zij de deur en de vergrendeling daarvan niet hinderen.
- Zorg ervoor dat u de code van de sleutelkuis door elkaar draait volgens de aanwijzingen voor het model van uw sleutelkuis. (J)"
- Plaatsingsdetails per sleutelkuismodel op de achterkant.
- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing in andere talen op: www.masterlock.eu

ES - INSTRUCCIONES

Nota: si su correa viene preinstalada en la caja de seguridad, pase directamente al nº 8.

Antes de instalar la correa, atornille su caja de seguridad mural a la pared siguiendo las instrucciones correspondientes.

1. Abra la caja de seguridad siguiendo las instrucciones incluidas en la caja de seguridad.
2. Apoye la caja de seguridad sobre su parte posterior en posición horizontal y coloque la funda de la correa dentro de la caja de seguridad asegurándose de que no se produzcan interferencias respecto al mecanismo de cierre o de la puerta. (A)
3. Cierre la puerta de la caja de seguridad para cerciorarse de que nada interfiere para que la caja de seguridad se cierre y se bloquee correctamente. (B)
4. Vuelva a abrir la puerta de la caja de seguridad y retire la correa. (C)
5. Asegúrese de que la superficie de sujeción de la caja de seguridad esté limpia y libre de polvo, aceite, humedad u otras partículas contaminantes. (D)
6. Retire la cubierta protectora del adhesivo en la parte posterior de la correa. (E)
7. Coloque la correa en la caja de seguridad en el mismo lugar donde ha hecho la prueba. Presione con firmeza para fijar el adhesivo a la caja de seguridad. (F)
8. Deje que el adhesivo se fije durante 3 horas después de la aplicación para que adquiera toda su resistencia.
9. Para amarrar una llave o un llavero a la correa, afloje el tornillo de la virola más cercana al extremo del cordón utilizando la llave hexagonal que se proporciona con la correa. (G)
10. Saque el extremo del cordón de la virola y ate el cordón a la llave o el llavero. (H)
11. Vuelva a insertar el extremo del cordón en la virola y apriete el tornillo con

la llave hexagonal. (I)

11. Coloque las llaves de manera que no interfieran con la puerta, y cierre.

Asegúrese de modificar el código de su caja de seguridad siguiendo las instrucciones correspondientes a su modelo de caja de seguridad. (J)"

Detalles de colocación por modelo de caja de seguridad en la parte posterior.

Si desea consultar el manual de instrucciones en otros idiomas, diríjase a la página: www.masterlock.eu

IT - ISTRUZIONI PER L'USO

Importante: se il cordino è già montato nel portachiavi di sicurezza, passare al punto 8.

Avvitare alla parete il supporto di montaggio a parete del portachiavi, seguendo le istruzioni appositamente fornite, prima di montare il cordino.

1. Aprire il portachiavi di sicurezza seguendo le istruzioni fornite insieme al portachiavi di sicurezza.
 2. Appoggiando il portachiavi sul dorso, in orizzontale, posizionare il corpo del cordino nel portachiavi di sicurezza, in un punto in cui non ostacoli lo sportello o il meccanismo di chiusura. (A)
 3. Chiudere il portachiavi di sicurezza per accertarsi che non ci siano ostacoli, ovvero che il portachiavi si chiuda e resti chiuso correttamente. (B)
 4. Riaprire lo sportello del portachiavi di sicurezza, quindi rimuovere il cordino. (C)
 5. Accertarsi che la superficie di adesione nel portachiavi di sicurezza sia pulita, senza residui di polvere, oli, umidità o altre impurità. (D)
 6. Togliere la copertura protettiva dall'adesivo sul dorso del cordino. (E)
 7. Posizionare il cordino nel portachiavi di sicurezza, esattamente nella posizione precedentemente testata. Premere con forza, per fissare bene l'adesivo al portachiavi di sicurezza. (F)
 8. Attendere 3 ore in modo che l'adesivo faccia presa e raggiunga il fissaggio massimo.
 9. Per assicurare una chiave o un anello portachiavi al cordino, svitare la vite dell'occhiello vicino all'estremità del cordino, utilizzando l'apposita chiave esagonale, unitamente fornita. (G)
 10. Liberare l'estremità del cordino dall'occhiello e farla passare nel foro della chiave o attraverso l'anello portachiavi. (H)
 11. Reinserire l'estremità del cordino nell'occhiello e serrare la vite, sempre utilizzando la chiave esagonale. (I)
 12. Posizionare le chiavi in modo che non ostacolino lo sportello e la chiusura.
- Accertarsi di confondere la combinazione del portachiavi di sicurezza come descritto nelle istruzioni del vostro modello di portachiavi. (J)"
- Per i dettagli sul posizionamento in funzione del modello di portachiavi di sicurezza, vedere il retro.
- Le istruzioni per l'uso in altre lingue sono disponibili su: www.masterlock.eu

PT - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Nota: Se a sua corrente estiver previamente instalada no cadeado, saltar para o ponto 8.

Aparafusar o cadeado de montar na parede à parede de acordo com as instruções fornecidas antes de instalar a corrente.

1. Abrir o cadeado seguindo as instruções fornecidas com o cadeado.
 2. Com o cadeado de costas na posição horizontal, colocar a caixa da corrente no cadeado num local que não tenha interferência da porta ou do mecanismo de bloqueio. (A)
 3. Fechar o cadeado para garantir que não haja interferência que impeça o cadeado de fechar e bloquear corretamente. (B)
 4. Voltar a abrir a porta do cadeado, remover a corrente. (C)
 5. Garantir que a superfície de fixação do cadeado está limpa e isenta de pó, óleos, humidade ou outros contaminantes. (D)
 6. Remover a tampa protetora do adesivo na parte de trás da corrente. (E)
 7. Colocar a corrente no cadeado no mesmo local previamente testado. Premir firmemente para agarrar o adesivo ao cadeado. (F)
 8. Deixar o adesivo fixar durante 3 horas após a aplicação para agarrar totalmente.
 9. Para segurar a chave ou o porta-chaves à corrente, soltar o parafuso da ponteira próxima da extremidade do fio com a chave hexagonal fornecida com a corrente. (G)
 10. Libertar a extremidade do cabo da ponteira e amarrar o cabo à volta da chave ou do porta-chaves. (H)
 11. Voltar a introduzir a extremidade do cabo na ponteira e apertar o parafuso com a chave hexagonal. (I)
 12. Posicionar as chaves para não interferirem com a porta e bloquear.
- Certificar-se de que baralha o código do cadeado de acordo com as instruções do seu modelo de cadeado. (J)"
- Pormenores de colocação por modelo de cadeado na parte traseira.
- Encontrará as instruções de utilização noutros idiomas em: www.masterlock.eu



#5490EURD

RETRACTABLE KEY TETHER
CÂBLE RÉTRACTABLE POUR CLÉ
AUSZIEHBARES SCHLÜSSELKABEL
INTREKBARE SLEUTELKABEL

CORREA DE LLAVES RETRÁCTIL
CORDINO PORTACHIAVI RETRATTILE
CORRENTE RETRÁTIL PARA CHAVE

RECOMMENDED TETHER PLACEMENT:

MISE EN PLACE RECOMMANDÉE POUR LE CÂBLE :

EMPFOHLENE KABELPLATZIERUNG:

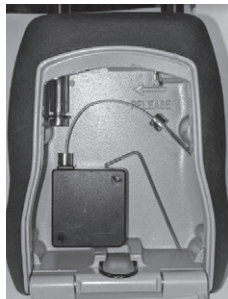
COLOCACIÓN RECOMENDADA DE LA CORREA:

AANBEVOLEN PLAATSING VAN DE KABEL:

POSIZIONAMENTO CONSIGLIATO PER IL CORDINO:

COLOCAÇÃO RECOMENDADA DA CORRENTE:

5400



5403



5401



5426



5420



5424



5425



EN For the Master Lock 5400, 5403, 5426 we recommend placing the tether in the lower left-hand corner.

For the Master Lock 5401 we recommend placing the tether in the middle of the Select Access.

Please maintain a gap between the tether and lock box wall on the left side when installing in the 5400.

FR Pour les rangements Master Lock 5400, 5403, 5426 il est recommandé de placer le câble dans le coin inférieur gauche.

Pour le Master Lock 5401, nous recommandons de placer le câble rétractable au milieu du Select Access.

Lors de l'installation du câble dans le modèle 5400, laissez un espace entre le câble et la paroi du rangement sécurisé à gauche.

DE Für Master Lock 5400, 5403, 5426 empfehlen wir eine Platzierung des Kabels in der unteren linken Ecke.

Für Master Lock 5401 empfehlen wir, das Kabel in die Mitte von Select Access zu platzieren.

Bitte halten Sie, wenn die Installation in einem 5400 erfolgt, links eine Lücke zwischen dem Kabel und der Gehäusewand des Schlüsselkastens frei.

NL Voor de Master Lock 5400, 5403, 5426 bevelen wij de plaatsing van de kabel aan in de hoek aan de linker onderkant.

Voor de Master Lock 5401 bevelen we aan de intrekbare kabel in het midden van de Select Access te plaatsen.

Laat een opening tussen de kabel en de wand van de sleutelkuis aan de linkerkant tijdens het installeren van model 5400.

ES En el caso de los modelos Master Lock 5400, 5403, 5426 se recomienda colocar la correa en la esquina inferior izquierda.

Para Master Lock 5401 recomendamos colocar la cuerda en el centro del Select Access.

Tenga en cuenta que si se instala en el modelo 5400, debe dejar un espacio por el lado izquierdo entre la correa y la pared de la caja de seguridad.

IT Per il Master Lock 5400, 5403, 5426 consigliamo di posizionare il cordino nell'angolo in basso a sinistra.

Per il Master Lock 5401, consigliamo di posizionare il cordino al centro del Select Access.

Tenere libero uno spazio fra il cordino e la parete del portachiavi di sicurezza sul lato sinistro se si effettua il montaggio in un 5400.

PT Para o Master Lock 5400, 5403, 5426 recomendamos que coloque a corrente no canto inferior esquerdo.

Para o Master Lock 5401, recomendamos que coloque a corrente no meio do Select Access.

Manter um espaço entre a corrente e a parede do cadeado do lado esquerdo ao instalar no 5400.

5414



5415



EN For the Master Lock 5414 we recommend placing the tether in the lower left-hand corner.

For the Master Lock 5415 we recommend placing the tether in the middle of the Select Access.

FR Pour le Master Lock 5414, nous recommandons de placer le câble rétractable dans le coin inférieur gauche.

Pour le Master Lock 5415, nous recommandons de placer le câble rétractable au milieu du Select Access.

DE Für Master Lock 5414 empfehlen wir, das Kabel in die untere linke Ecke zu platzieren.

Für Master Lock 5415 empfehlen wir, das Kabel in die Mitte von Select Access zu platzieren.

NL Voor de Master Lock 5414 bevelen we aan de intrekbare kabel in de linkerhoek onder te plaatsen.

Voor de Master Lock 5415 bevelen we aan de intrekbare kabel in het midden van de Select Access te plaatsen.

ES Para Master Lock 5414 recomendamos colocar la cuerda en la esquina inferior izquierda.

Para Master Lock 5415 recomendamos colocar la cuerda en el centro del Select Access.

IT Per il Master Lock 5414, consigliamo di posizionare il cordino nell'angolo in basso a sinistra.

Per il Master Lock 5415, consigliamo di posizionare il cordino al centro del Select Access.

PT Para o Master Lock 5414, recomendamos que coloque a corrente no canto inferior esquerdo.

Para o Master Lock 5415, recomendamos que coloque a corrente no meio do Select Access.

5440



5441



EN For the Master Lock 5440 and 5441 we recommend placing the tether sideways on the inside of the door

below the battery compartment and off to one side.

FR Pour les rangements Master Lock 5440 et 5441, il est recommandé de placer le câble de travers à l'intérieur de

la porte sous le compartiment à piles et sur le côté.

DE Für Master Lock 5440 und 5441 empfehlen wir, das Kabel seitlich an der Innenseite der Tür unterhalb des

Batteriefachs etwas seitlich versetzt zu platzieren.

NL Voor de Master Lock 5440 en 5441 bevelen wij de plaatsing van de kabel aan de binnenkant van de deur onder

het batterijenvak en aan één kant.

ES En el caso de los modelos Master Lock 5440 y 5441 se recomienda colocar la correa lateralmente dentro de la

puerta, debajo del compartimento de pilas y hacia un lado.

IT Per il Master Lock 5440 e 5441, consigliamo di posizionare il cordino lateralmente, all'interno dello sportello,

sotto il vano porta-batterie e verso uno dei lati.

PT Para o Master Lock 5440 e 5441 recomendamos que coloque a corrente dos lados ou dentro da porta por baixo

do compartimento da bateria e de um dos lados.

© 2020 – Marque Déposée

Master Lock Company LLC

Milwaukee, Wisconsin USA

Master Lock Europe SAS

10, avenue de l'Arche « Le Colisée Gardens », Bâtiment A

92 400 Courbevoie, France

mle@master-lock.fr

UK & Ireland: sales_uk@mlock.com

Germany: vertrieb_de@mlock.com

Benelux: mlbenlux@mlock.com

Spain & Portugal: mliberica@mlock.com

www.masterlock.eu